

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

# LEDUSSKAPIS UN SALDĒTAVA

---



Pirms sākat uzstādīšanu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Rezultātā būs vieglāk veikt uzstādīšanu un tiks nodrošināts, ka izstrādājums ir uzstādīts pareizi un droši. Pēc uzstādīšanas atstājiet rokasgrāmatu izstrādājuma tuvumā, lai varētu to skatīt arī turpmāk.

**LATVIEŠU**



MFL70525037  
Rev.08\_051922

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autortiesības © 2019-2022 LG Electronics Inc. Visas tiesības aizsargātas

# SATURA RĀDĪTĀJS

Šajā rokasgrāmatā var būt iekļauti attēli vai informācija, kas atšķiras no jūsu iegādātā modeļa.

Ražotājam ir tiesības pārskatīt šo rokasgrāmatu.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS.....	4
BRĪDINĀJUMS! .....	4
UZMANĪBU! .....	10

## UZSTĀDĪŠANA

Pirms uzstādīšanas .....	12
Ledusskapja un saldētavas durvju noņemšana .....	13
Līmeņošana un durvju regulēšana .....	15
Strāvas padeves ieslēgšana .....	16
Iekārtas pārvietošana uz citu vietu .....	17

## EKSPLUATĀCIJA

Pirms lietošanas .....	18
Produkta īpašās funkcijas .....	20
Vadības panelis.....	24
InstaView.....	25
Durvīs uzstādītās durvis .....	26
Atvilktnē .....	27
Plaukts .....	28
Ledus automāts.....	29
Durvju grozs .....	29

## VIEDĀS FUNKCIJAS

Lietojumprogramma LG ThinQ .....	31
Smart Diagnosis .....	32

## APKOPE

Tīrīšana .....	34
Gaisa filtrs .....	35

## TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA

Pirms aicināt apkopes darbinieku.....	36
---------------------------------------	----

## **PIELIKUMS**

RŪPES PAR VIDĪ.....	42
---------------------	----

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

Tālāk izklāstīto drošības vadlīniju mērķis ir novērst neparedzētus riskus vai bojājumus, kas izriet no nedrošas vai nepareizas izstrādājuma ekspluatācijas.

Kā redzams tālāk, vadlīnijās tiek lietoti apzīmējumi **“BRĪDINĀJUMS!”** un **“UZMANĪBU!”**.

### Drošības paziņojumi



Šis simbols norāda uz lietām un darbībām, kas var radīt risku. Uzmanīgi izlasiet ar šo simbolu apzīmēto daļu un ievērojiet norādījumus, tādējādi novēršot risku.



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt smagus miesas bojājumus vai var iestāties nāve.



#### **UZMANĪBU!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt vieglus miesas bojājumus vai iespējami izstrādājuma bojājumi.

### BRĪDINĀJUMS!

---

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai miesas bojājumu gūšanas risku, ievērojiet galvenos drošības pasākumus, tostarp šādus:

---

#### **Tehniskā drošība**

- Šo iekārtu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai

nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par iekārtas izmantošanu drošā veidā un šīs personas saprot iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.

- Nav paredzēts, ka šo iekārtu izmanto personas (tostarp bērni) ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, ja šīs personas rīkojas par viņu drošību atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar šādas personas norādījumiem par iekārtas izmantošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst aukstumiekārtās ievietot produktus un izņemt tos.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
  - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un cita veida darba vietās;
  - lauku saimniecībās, klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvošanai paredzētā vidē;
  - „B&B” tipa iestādēs;
  - ēdināšanas un līdzīgos ar mazumtirdzniecību nesaistītos lietojumos.
- Šī saldēšanas iekārta nav paredzēta tik izmantota kā iebūvēta iekārta.



Šis simbols brīdina par uzliesmojošiem materiāliem, kas neuzmanīgas rīcības rezultātā var aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.

- Šajā iekārtā ir neliels daudzums izobutāna aukstumaģenta (R600a), taču tas ir arī viegli uzliesmojošs. Transportējot un uzstādot iekārtu, jānodrošina, ka netiek bojātas dzesēšanas sistēmas daļas.
- Iekārtā lietotā dzesētājviela un izolējošā gāze jāutilizē atbilstoši īpašām utilizācijas procedūrām. Pirms to utilizēšanas konsultējieties ar apkalpojošo speciālistu vai līdzīgi kvalificētu personu.
- Nebojājiet dzesēšanas sistēmas caurules.

- Ja strāvas vads ir bojāts vai kontaktligzdas atvere ir vaļīga, nelietojiet šo strāvas vadu un sazinieties ar pilnvarotu tehniskā atbalsta centru.
- Nenovietojiet iekārtas aizmugurē vairākus pārnēsājamus kontaktligzdu sadalītājus vai pārnēsājamus elektrības vadu pagarinātājus.
- Pēc pilnīgas mitruma un putekļu notīrīšanas uzmanīgi ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu, raujot aiz strāvas vada. Vienmēr cieši satveriet kontaktdakšu un taisni izvelciet no kontaktligzdas.
- Sekojiet, lai netiktu aizsprostotas iekārtas korpusā vai iebūvētajā struktūrā esošās ventilācijas atveres.
- Neievietojiet šajā ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piem., aerosola flakonus ar uzliesmojošu propelentu.
- Transportēšanas laikā nesašķiebiet ierīci slīpi, lai to vilktu vai stumtu.
- Novietojot iekārtu, pārliecinieties, ka nav iespiests vai bojāts elektrības vads.
- Atkausēšanas procesa paātrināšanai nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus.
- Iekārtas iekšpuses nosusināšanai nelietojiet matu fēnu un neievietojiet tajā sveci, lai novērstu smaku.
- Nelietojiet elektroierīces ledusskapja iekšienē.
- Pārliecinieties, ka jūsu ekstremitātes, piemēram, roka vai kāja, neiesprūst iekārtā tās pārvietošanas laikā.
- Pirms iekārtas tīrīšanas no iekšpuses vai ārpusē atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
- Neizsmidziniet ūdeni vai uzliesmojošas vielas (zobu pasta, alkohols, šķīdinātājs, benzols, uzliesmojošs šķidrums, abrazīvs materiāls u.c.) iekārtas tuvumā tās tīrīšanas laikā.
- Netīriet iekārtu ar suku, drānu vai sūkli, kuram ir raupja virsma vai kas ir izgatavots no metāliska materiāla.
- Iekārtu drīkst izjaukt, remontēt vai pārveidot tikai apmācīts LG Electronics tehniskā atbalsta centra remonta darbu speciālists. Ja

iekārta jāpārvieto un jāuzstāda citā vietā, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

## Ugunsgrēka risks un uzliesmojoši materiāli

- Ja ir konstatēta noplūde, izvairieties no atklātas liesmas vai potenciāliem aizdegšanās avotiem un vairākas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas iekārta. Lai nepieļautu uzliesmojoša gāzes un gaisa maisījuma izveidošanos tad, ja dzesēšanas sistēmā notiek noplūde, telpas, kur atrodas ledusskapis, izmēram jāatbilst lietotās dzesētājvielas daudzumam. Uz katriem 8 g iekārtā esošās R600a dzesētājvielas jānodrošina vismaz 1 m<sup>2</sup> telpas.
- No caurulēm izplūstoša dzesētājviela var aizdegties vai izraisīt sprādzienu.
- Jūsu konkrētās dzesētājvielas daudzums ir norādīts uz iekārtas iekšpusē esošās datu plāksnītes.

## Uzstādīšana

- Šī iekārta jāpārvadā vismaz diviem vai vairāk cilvēkiem, stingri turot iekārtu.
- Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.
- Neuzstādiet iekārtu mitrā un putekļainā vietā. Neuzstādiet un neuzglabājiet iekārtu ārpus telpām vai telpā, kas ir pakļauta nepiemērotiem laika apstākļiem, piem., tiešiem saules stariem, vējam, lietum vai temperatūrai, kas ir zemāka par 0 °C.
- Nenovietojiet iekārtu vietā, kur to tieši apspīd saule, un neļaujiet uz to iedarboties siltumam no sildierīcēm, piem., plītiem vai sildītājiem.
- Uzstādot iekārtu, nodrošiniet, lai tās aizmugure būtu aizsegta.
- Uzstādiet iekārtu vietā, kurā iekārtas kontaktdakšu var viegli atvienot no kontaktligzdas.
- Uzstādot vai demontējot iekārtu, nodrošiniet, lai tai neizkristu durvis.
- Uzstādot vai demontējot iekārtas durvis, nodrošiniet, lai netiktu iespiests, saspiests vai sabojāts strāvas vads.

- Nodrošiniet, ka kontaktdakša nav jāiesprauž virzienā uz augšu un ka iekārta nebalstās pret kontaktdakšu.
- Nepievienojiet spraudņu adapteri vai citus piederumus strāvas kontaktlīdzdas.
- Nepārveidojiet un nepagariniet strāvas vadu.
- Pārlicinieties, ka kontaktlīdzda ir pareizi zemēta un uz strāvas vada esošais zemējuma zars nav bojāts vai izņemts no kontaktdakšas. Sīkāku informāciju par zemējumu meklējiet LG Electronics klientu informācijas centrā.
- Iekārtas strāvas vadam ir zemējuma dzīsla un kontaktdakša ar zemējumu. Kontaktdakša ir jāiesprauž atbilstošā kontaktlīdzdā, kas ir uzstādīta un zemēta saskaņā ar valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet iekārtu, ja tai ir bojājuma pazīmes. Šaubu gadījumā konsultējieties ar izplatītāju.
- Nepievienojiet iekārtu adapterim ar vairākām ligzdām, kuram nav barošanas kabelis (uzstādīts).
- Iekārtai jābūt pievienotai pie īpaši paredzētas barošanas līnijas, kurai ir atsevišķi drošinātāji.
- Nelietojiet sadalītāju ar vairākām ligzdām, kas nav pareizi iezemēts (pārnēsājams). Ja tiek izmantots pareizi iezemēts sadalītājs ar vairākām ligzdām (pārnēsājams), lietojiet tādu sadalītāju, kura pieļaujamā strāva atbilst barošanas vada nominālajiem parametriem vai ir lielāka, un pievienojiet sadalītājam tikai iekārtu.
- Visus iepakojuma materiālus (piem., plastmasas maisus un putustiroļu) utilizējiet bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāli var izraisīt nosmakšanu.

### **Ekspluatācija**

- Nelietojiet ierīci citā nolūkā (medicīnisku vai eksperimentālu materiālu uzglabāšanai vai transportēšanai) kā tikai māsaimniecībā pārtikas uzglabāšanai.
- Ja iekārtas elektriskajās daļās iekļūst ūdens, atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.



- Spēcīga negaisa laikā vai, ja ilgstoši nelietojat iekārtu, atvienojiet kontaktdakšu.
- Neaiztieciet kontaktdakšu vai iekārtas vadības pulti ar mitrām rokām.
- Vadu nedrīkst pārmērīgi salocīt vai novietot uz tā smagus priekšmetus.
- Ja konstatējat no iekārtas plūstošu neparastu skaņu, aromātu vai dūmus, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Neturiet rokas un nenovietojiet metāla priekšmetus zonā, kas izdala auksto gaisu, kā arī ierīces aizmugurē uz apvalka vai siltumu izdalošā režģa.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku vai spiedienu uz iekārtas aizmugurējā apvalka.
- Atverot vai aizverot ierīces durvis, pārlicinieties, vai tuvumā nav bērnu. Durvis var bērnu nogāzt un savainot. Neļaujiet cilvēkiem karāties jebkurās no iekārtas durvīm, jo rezultātā iekārta var apgāzties un radīt smagas traumas.
- Izvairieties no riska, ka bērns var tikt iesprostots iekārtā. Iekārtā iesprostots bērns var nosmakt.
- Iekārtā nedrīkst likt dzīvas būtnes, piemēram, mājdzīvniekus.
- Nenovietojiet uz iekārtas smagus vai trauslus priekšmetus, ar šķidrumu pildītus traukus, viegli uzliesmojošas vielas vai priekšmetus (piemēram, sveces, lampas u. c.), kā arī sildierīces (piemēram, krāsnis, sildītājus u. c.).
- Neievietojiet iekārtas iekšpusē elektroniskas ierīces (piem., sildierīces vai mobilos telefonus).
- Ja rodas gāzes (izobutāna, propāna, dabīgās gāzes u. c.) noplūde, nepieskarieties iekārtai vai kontaktdakšai un nekavējoties izvēdiniet telpu. Šai iekārtai kā dzesētājviela tiek lietota gāze (izobutāns, R600a). Lai gan iekārtā izmanto nelielu gāzes daudzumu, tā tomēr ir viegli uzliesmojoša gāze. Iekārtas transportēšanas, uzstādīšanas vai ekspluatācijas laikā radusies gāzes noplūde var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas, ja radušās dzirksteles.

- Neuzglabājiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošas vai ugunsnedrošas vielas (ēteri, benzolu, spirtu, ķīmikālijas, sašķidrināto naftas gāzi, insekticīdus, gaisa atsvaidzinātājus, kosmētikas līdzekļus u.c.).

### Utilizācija

- Utilizējot ierīci, izņemiet durvju paplāksni, bet atstājiet vietās plauktus un grozus un neļaujiet bērniem piekļūt iekārtai.

## UZMANĪBU!

### UZMANĪBU!

Lai, lietojot produktu, samazinātu risku cilvēkiem gūt nelielas traumas, radīt darbības traucējumus vai produkta vai īpašuma bojājumus, ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp tālāk sniegtos norādījumus:

---

### Ekspluatācija

- Neaizskariet ar mitrām rokām saldētāja nodalījumā ievietotu sasaldētu pārtiku vai metāla daļas. Tā varat gūt apsaldējumus.
- Nenovietojiet stikla taru, pudeles vai bundžas (it īpaši tās, kurās ir gāzēti dzērieni) saldēšanas vai ledus uzglabāšanas nodalījumā (tostarp arī uz plauktiem), ja temperatūra tajā var kļūt zemāka par sasaldēšanas temperatūru.
- Rūdītais stikls iekārtas durvju priekšpusē vai uz plauktiem var tikt sabojāts trieciena rezultātā. Ja tas ir saplīsis, neaiztieciet to ar rokām.
- Neieķerieties iekārtas durvīs, nodalījumos un plauktos un nerāpieties uz tiem.
- Neglabājiet durvju plauktos lielu daudzumu ūdens pudeļu vai uz kodu trauku.
- Neatveriet un neaizveriet iekārtas durvis pārlietu spēcīgi.
- Ja durvju eņģes ir bojātas vai nedarbojas, pārstājiet lietot iekārtu un sazinieties ar pilnvarotu tehniskā atbalsta centru.
- Nepieļaujiet, ka dzīvnieki skrubina strāvas kabeli vai ūdens šļūteni.

- Nekādā gadījumā neēdiet saldētu ēdienu tūlīt pēc tā izņemšanas no saldētavas.
- Ievērojiet piesardzību, lai, atverot vai aizverot durvis vai tajās uzstādītās durvis, neievērtu roku vai kāju.

## Apkope

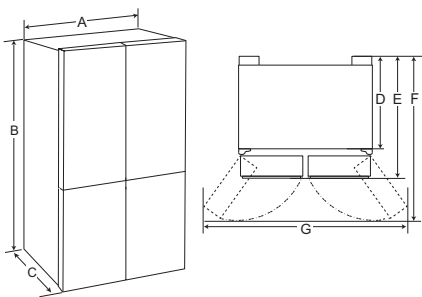
- Netīriet stikla plauktus vai vākus ar siltu ūdeni, ja tie ir auksti. Pēkšņas temperatūras maiņas rezultātā tie var saplīst.
- Neievietojiet plauktus otrādi. Tie var izkrist.
- Lai uzzinātu, kā no iekārtas noņemt apsarmojumu, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.
- Ilgāka strāvas atslēguma gadījumā izņemiet ledu no saldētavas ledus trauka.

# UZSTĀDĪŠANA

## Pirms uzstādīšanas

### Izmēri un nepieciešamie attālumi līdz citiem priekšmetiem

Pārāk mazs attālums līdz apkārtējiem priekšmetiem var izraisīt saldēšanas spējas pasliktināšanos un palielinātus izdevumus par elektrību. Kad uzstādi ierīci, starp tās aizmuguri un sienu atstājiet vismaz 50 mm lielu atstarpi.



-	Izmērs (mm)
A	835
B	1 787
C	734
D	617
E	734
F	1 065
G	1 562

### PIEZĪME

- Iekārtas tipu var noteikt, aplūkojot uzlīmi iekārtas iekšpusē.

## Apkārtējā temperatūra

- Ierīce ir izstrādāta tā, lai atkarībā no klimata zonas darbotos noteiktā apkārtējās temperatūras diapazonā.
- Iekšējo temperatūru var ietekmēt ierīces atrašanās vieta, apkārtējās vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums un citi apstākļi.
- Klimata klasi var atrast uz tehnisko datu plāksnes.

Klimata klase	Apkārtējās temperatūras diapazons, °C
SN (Paplašinātas temperatūras diapazona)	+10 - +32
N (Mērena)	+16 - +32
ST (Subtropu)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropu)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

\* Austrālija, Indija, Kenija

\*\* Argentīna

### PIEZĪME

- Iekārtas ar apzīmējumu no SN līdz T ir paredzētas izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 43 °C.

## Piederumi

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



① Uzgriežņu atslēga A\*<sup>1</sup>

② Uzgriežņu atslēga B\*<sup>1</sup>

③ Sprostgredzeni (atspergredzens)\*<sup>1</sup>

## Ledusskapja un saldētavas durvju noņemšana

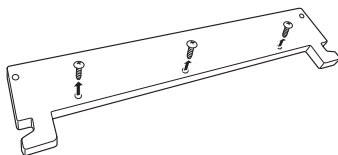
Ja telpas ieejas durvis ir pārāk šauras, lai caur tām pārvietotu iekārtu, noņemiet iekārtas durvis un pēc tam pārvietojiet iekārtu sāniski.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms iekārtas uzstādīšanas, durvju noņemšanas vai iekārtas tīrīšanas atvienojiet barošanas vadu, mājas elektotīkla drošinātāju vai izslēdziet jaudas slēdzi. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektrotraumu.

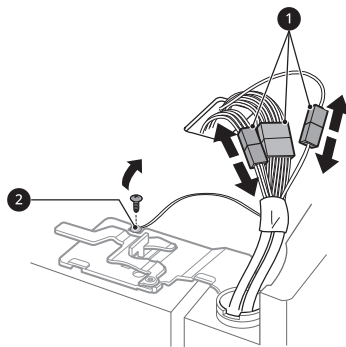
## Enģu vāka noņemšana

Izskrūvējiet skrūves no enģu vāka iekārtas virspusē. Ar skrūvgriezi paceliet āķi (nav redzams), kas atrodas zem vāka priekšējās daļas.



## Ledusskapja kreiso durvju noņemšana

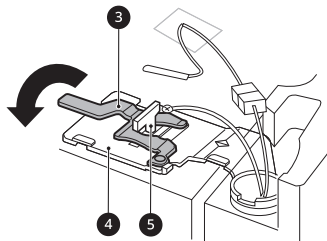
- 1 Atvienojiet visus vadu stiprinājumus ①. Atskrūvējiet zemējuma vadu ②.



### PIEZĪME

- Vadu stiprinājumu skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.

- 2 Grieziet enģes sviru ③ pulksteņrādītāju kustības virzienā. Paceliet augšējo ④ enģi tā, lai atbrīvotu to no enģes sviras fiksatora ⑤.

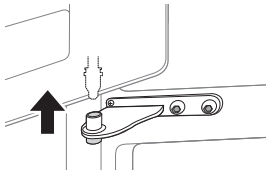


### ⚠ UZMANĪBU!

- Pacelot enģi bez fiksatora, jāuzmanās, lai durvis nesasvērtos uz priekšu. Ieteicams, lai durvju izņemšanu un ielikšanu veiktu divi cilvēki vai vairāk cilvēku.

## 14 UZSTĀDĪŠANA

- 3 Paceliet durvis no vidējās eņģu tapas un noņemiet durvis.

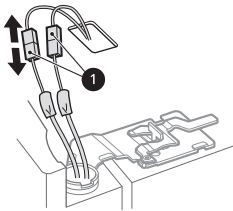


### ⚠ UZMANĪBU!

- Novietojiet durvis uz neskrāpējošas virsmas ar iekšpusi uz augšu.

## Labajā pusē iestiprinātu ledusskapja durvju noņemšana

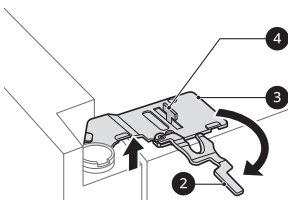
- 1 Atvienojiet visus vadu jostas ①.



### PIEZĪME

- Vadu stiprinājumu skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.

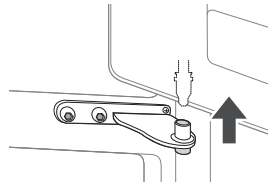
- 2 Grieziet eņģes sviru ② pulksteņrādītāju kustības virzienā. Paceliet augšējo eņģi ③ tā, lai atbrīvotu to no eņģes sviras fiksatora ④.



### ⚠ UZMANĪBU!

- Pacelot eņģi bez fiksatora, jāuzmanās, lai durvis neizkristu uz priekšu. Ieteicams durvju izņemšanu un ielikšanu veikt diviem vai vairāk cilvēkiem.

- 3 Paceliet labās puses ledusskapja durvis uz augšu, līdz tās atvienojas no vidējās eņģes.

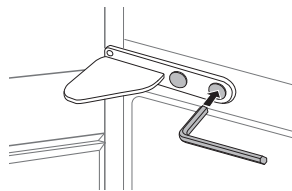


### ⚠ UZMANĪBU!

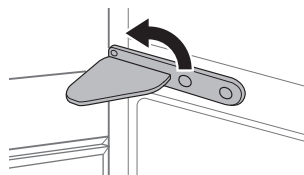
- Novietojiet durvis uz līdzenas virsmas ar iekšpusi uz augšu.

## Saldētavas durvju noņemšana

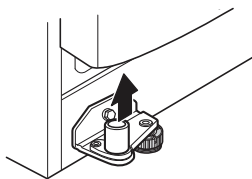
- 1 Noņemiet divas eņģu skrūves.



- 2 Pagrieziet eņģi, lai paceltu grozāmo galu un durvis var tikt izceltas. Paceliet durvis no apakšējās eņģu tapas un noņemiet to.



- 3 Noņemiet durvis, noceļot tās no apakšējās eņģes tapas.



## Ledusskapja un saldētavas durvju ievietošana atpakaļ vietā

Pēc tam, kad iekārta ir pārvietota cauri telpas durvīm, uzstādiet durvis pretējā secībā tam, kā tās tika noņemtas.

## Līmeņošana un durvju regulēšana

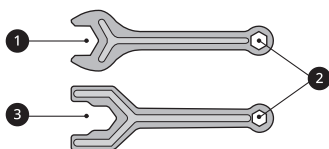
### Pirms sākšanas

Ja attālums starp durvīm ir nevienāds, izpildiet turpmāk sniegtos norādījumus, lai noregulētu durvis.

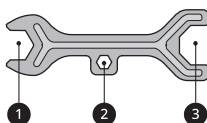
### PIEZĪME

- Dažādiem modeļiem var būt atšķirīgas uzgriežņu atslēgas. Jums būs nodrošināta A vai B veida uzgriežņu atslēga.

- A veida uzgriežņa atslēga



- B veida uzgriežņa atslēga

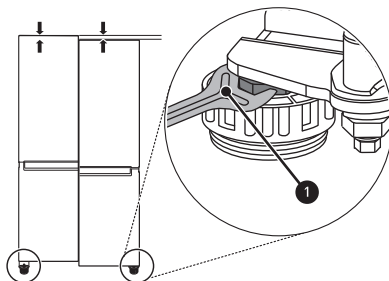


## Iekārtas līmeņošana

Iekārtai ir divas priekšējās līmeņošanas kājas. Regulējiet kājas, lai savvērtu iekārtu uz sāniem, uz priekšu vai aizmuguri. Ja iekārta nav stabila vai nav iespējams viegli aizvērt durvis, noregulējiet iekārtas slīpumu, izpildot turpmāk sniegtos norādījumus.

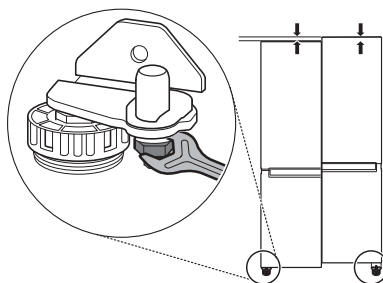
Tas ir pilnīgi normāli, ja ierīce liecas uz aizmuguri pat tad, ja priekšējās kājas ir pilnībā pagrieztas.

Ar uzgriežņu atslēgu 1 noregulējiet augstumu; iekārtas pacelšanai grieziet līmeņošanas kāju pa kreisi, bet nolaišanai – pa labi.

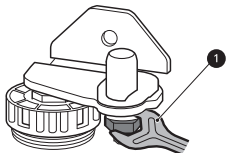


## Saldētavas durvju regulēšana

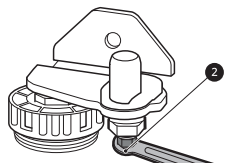
Ja iekārtas durvis nav vienā līmenī, noregulējiet tās, lai novērstu iekārtas durvju augstuma atšķirību.



- 1 Atveriet durvis un ar uzgriežņu atslēgu ❶ atskrūvējiet fiksācijas uzgriezni, griežot to pa kreisi.



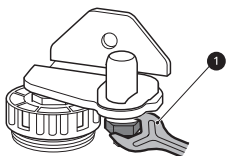
- 2 Ar uzgriežņu atslēgu ❷ noregulējiet augstumu, pagriežot regulējamo eņģu tapu pa kreisi vai pa labi.



### ⚠ UZMANĪBU!

- Regulējot nepalieliniet iekārtas durvju augstumu vairāk par 3 mm.

- 3 Ar uzgriežņu atslēgu ❶ pievelciet fiksācijas uzgriezni, griežot to pa labi.

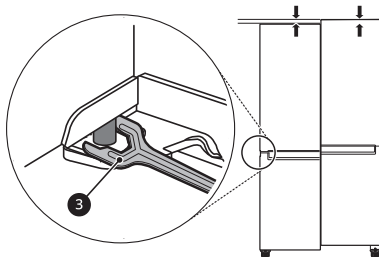


### PIEZĪME

- Durvju līmeņošana var nebūt iespējama, ja ir slīpa grīda vai grīdai ir nestabila vai slikta konstrukcija.
- Ledusskapis ir smags, un tas būtu jāuzstāda uz cieta, plakana un stingra virsma.
- Dažas koka grīdas var apgrūtināt iekārtas līmeņošanu, jo tās pārmērīgi ieliecas.

## Kreisās puses ledusskapja durvju regulēšana

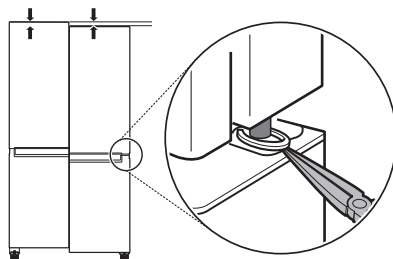
Atveriet ledusskapja durvis un ar uzgriežņu atslēgu ❸ un pagrieziet durvju eņģu skrūvi.



## Labās puses ledusskapja durvju regulēšana

Vispirms pielāgojiet kreisās puses ledusskapja durvis.

Ja durvis ir pārāk zemu, paceliet labās puses durvis uz augšu un ar garenknaiblēm ievietojiet sprostgredzenus, līdz abas durvis ir vienā līmenī.



## Strāvas padeves ieslēgšana

### Iekārtas pievienošana

Pēc iekārtas uzstādīšanas ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

### PIEZĪME

- Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) ievietošanas kontaktligzdā ir 3 vai 4 stundas jāpagaida un tikai tad ledusskapi var ievietot



pārtiku. Ja tā tiek ievietota iekārtā, pirms iekārta ir pilnīgi atdzēsēta, pārtika var sabojāties.

## Iekārtas pārvietošana uz citu vietu

### Sagatavošanās pārvietošanai

- 1** Izņemiet no iekārtas visu tajā esošo pārtiku.
- 2** Atvienojiet kontaktdakšu un ievietojiet to kontaktdakšas turētājā iekārtas aizmugurē.
- 3** Nostipriniet ar līmlenti kustīgās daļas, piemēram, plauktus un durvju rokturi, lai iekārtas pārvietošanas laikā tās nenokristu.
- 4** Nodrošiniet, lai iekārtu uzmanīgi pārvietotu ne mazāk kā divi cilvēki. Transportējot to lielākā attālumā, nodrošiniet, lai tā atrastos stāvus.
- 5** Pēc iekārtas uzstādīšanas ievietojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdā un ieslēdziet iekārtu.

# EKSPLUATĀCIJA

## Pirms lietošanas

### Norādījumi ekspluatācijai

- Lietotājiem jāievēro, ka var veidoties apsarmojums, ja durvis nav pilnīgi aizvērtas vai vasarā ir paaugstināts mitrums.
- Nodrošiniet, ka starp plauktā vai durvju grozā uzglabāto pārtiku ir pietiekams attālums, lai varētu pilnībā aizvērt durvis.
- Durvju atvēršana uz ilgāku laiku var iekārtas nodalījumos izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos.
- Ja aukstumiekārta ilgāku laiku tiek atstāta tukša, izslēdziet to, atsaldējiet, iztīriet, izslaukiet un atstājiet durvis atvērtas, lai iekārtā novērstu pelējuma veidošanos.

## Atvērtu durvju signāls

Ja durvis 1 minūti ir atvērtas vai nav pilnīgi aizvērtas, 3 reizes ar 30 sekunžu intervālu atskan trauksmes signāls.

### PIEZĪME

- Ja signāls turpina skanēt arī pēc visu durvju aizvēršanas, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

## Kļūmes noteikšana

Darbības laikā iekārta var automātiski konstatēt problēmas.

### PIEZĪME

- Ja konstatēta problēma, iekārta nedarbojas un tiek attēlots kļūdas kods - arī tad, ja tiek piespiesta poga.
- Ja displejā tiek attēlots kļūdas kods, neizslēdziet iekārtu. Nekavējoties sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru un nosauciet kļūdas kodu. Ierīces izslēgšana varētu

mūsu informācijas centra remonta tehniķim apgrūtināt problēmas konstatēšanu.

## Ieteikums enerģijas taupīšanai

- Lai pēc iespējas efektīvāk izmantotu enerģiju, turiet visas iekšējās daļas (piem., durvju tvertnes, atvilktnes un plauktus) to sākotnējā vietā.
- Nodrošiniet, ka starp uzglabāto pārtiku ir pietiekams atstatums. Tas ļaus vienmērīgi riņķot aukstajam gaisam un pazeminās elektrības patēriņu.
- Lai novērstu rasu un apsarmojumu, karstu pārtiku uzglabājiet tikai pēc tam, kad tā ir atdzesēta.
- Ievietojot saldētavā pārtiku, iestatiet zemāku saldētavas temperatūru, nekā norādīts uz pārtikas produkta.
- Neiestatiet zemāku iekārtas temperatūru, kā nepieciešams.
- Nenovietojiet ēdienu ledusskapja temperatūras sensora tuvumā. Saglabājiet vismaz 3 cm atstatumu no sensora.
- Ievērojiet, ka iekārtas tehniskajos datos ir noteikta pieļaujamā temperatūras paaugstināšanās amplitūda pēc atļaidināšanas. Ja vēlaties samazināt ietekmi, ko temperatūras paaugstināšanās atstāj uz pārtikas uzglabāšanu, cieši noslēdziet iepakojumu vai ietiniet uzglabāto pārtiku vairākās iepakojuma kārtās.

## Efektīva pārtikas uzglabāšana

- Pārtika var sasalt vai sabojāties, ja to uzglabā nepareizā temperatūrā. Iestatiet ledusskapī pareizo uzglabājamās pārtikas temperatūru.
- Sasaldētu pārtiku vai atdzesētu pārtiku uzglabājiet noslēgtos traukos.
- Pirms pārtikas ievietošanas iekārtā pārbaudiet derīguma termiņu un etiķeti (uzglabāšanas norādes).
- Ja pārtika zemā temperatūrā ātri bojājas, neuzglabājiet to ilgu laika posmu.

- Nesasaldētu pārtiku novietojiet tā, lai tā neatrastos tiešā saskarē ar jau sasaldētu pārtiku. Ja sasaldēšanu ir paredzēts veikt katru dienu, var būt nepieciešamība samazināt sasaldējamās pārtikas daudzumu.
- Pēc atdzesētās pārtikas vai saldētās pārtikas iegādes nekavējoties ievietojiet to ledusskapī vai saldētavā.
- Svaigu gaļu un zivis ledusskapī uzglabājiet piemērotos traukos, lai šie produkti nesaskartos ar citu pārtiku vai nepilētu uz tās.
- Atdzesētu pārtiku un citus pārtikas produktus var glabāt virs dārzeņu atvilktnes.
- Izvairieties sasaldēt pārtiku, kas jau bijusi pilnībā atkususi. Atkārtoti sasaldējot pārtiku, kas bijusi pilnībā atkususi, pazemināsies tās garša un uzturvērtība.
- Nepārpildiet iekārtu. Ja ierīce ir pārpildīta, nenotiek pareiza gaisa cirkulācija.
- Karstu pārtiku pirms uzglabāšanas atdzesējiet. Ja iekšienē ievietots pārāk daudz karstas pārtikas, iekārtas iekšējā temperatūra var paaugstināties un negatīvi ietekmēt pārējo iekārtā uzglabāto pārtiku.
- Ja uzglabāšanai ir iestatīta pārmērīgi zema temperatūra, pārtika var sasalt. Neiestatiet temperatūru, kas ir zemāka par attiecīgo produktu uzglabāšanai paredzēto.
- Ja ierīce ir aprīkota ar dzesēšanas nodalījumiem, neuzglabājiet tajos dārzeņus un augļus ar lielāku mitruma saturu, jo tie var sasalt zemākas temperatūras dēļ.
- Elektroenerģijas padeves pārrāvumu gadījumā sazinieties ar elektroapgādes uzņēmumu un noskaidrojiet, cik ilgs tas būs.
  - Kamēr ir atslēgta elektroenerģijas padeve, centieties neatvērt durvis.
  - Kad elektroenerģijas padeve ir atjaunota, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli.

- **Express Freeze** jāieslēdz 2 stundas pirms tam, kad saldētavas nodalījumā ievieto svaigus produktus.
- Lai panāktu labāku gaisa riņķošanu, ievietojiet visas iekšpuses detaļas, piem., grozus, atvilktnes un plauktus.

## Maksimālā pārtikas daudzuma sasaldēšana

Ja nepieciešams uzglabāts lielu pārtikas daudzumu, jāizņem visas atvilktnes, izņemot apakšējo un visi pārtikas produkti jāsaliek tieši saldētavas nodalījumā.

### UZMANĪBU!

- Lai izņemtu atvilktnes, vispirms izņemiet no atvilktnēm pārtiku un pēc tam uzmanīgi izvelciet atvilktnes; pretējā gadījumā iespējams gūt traumas vai sabojāt atvilktnes.

### PIEZĪME

- Katras atvilktnes forma var atšķirties, ievietojot tās pareizajā pozīcijā.

## Maksimālā saldēšanas jauda

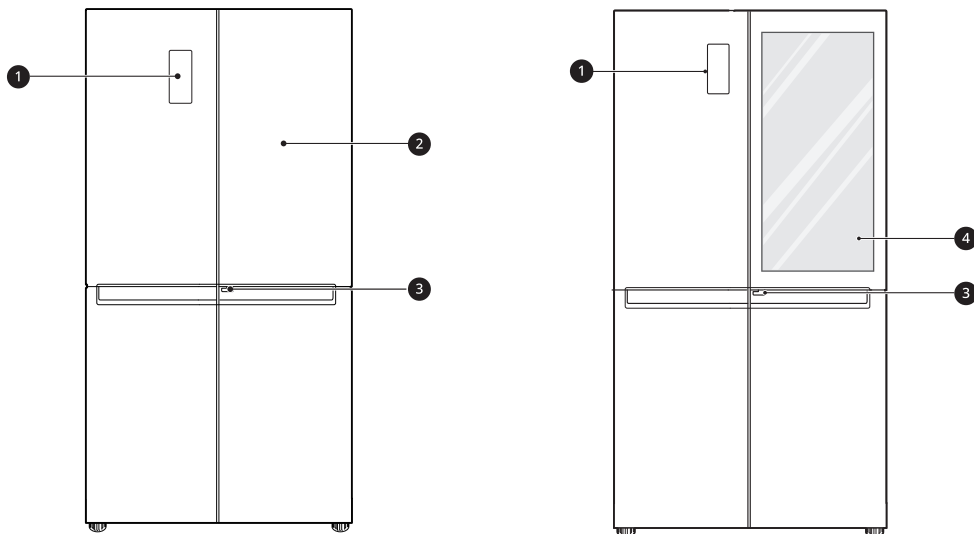
- Funkcija **Express Freeze** iestatīs saldētavu uz maksimālo saldēšanas jaudu. Parasti tam nepieciešams līdz 24 stundām ilgs laika posms, un tā izslēdzas automātiski.

## Produkta īpašās funkcijas

Iekārtas izskats vai sastāvdaļas dažādiem modeļiem var atšķirties.

### Ārpuse

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



#### 1 Vadības panelis

Iestata ledusskapja temperatūru un saldētavas temperatūru.

#### 2 Door in Door<sup>\*1</sup>

Durvis durvīs ir dubulto durvju sistēma. Tās var atvērt atsevišķi vai kopā ar galvenajām durvīm. Jūs tajās var ērti atrast savas iecienītākās uzkodas vai ēdienu un piekļūt tam.

#### 3 Durvīs uzstādīto durvju svira<sup>\*1</sup>

Atver durvīs uzstādītās durvis.

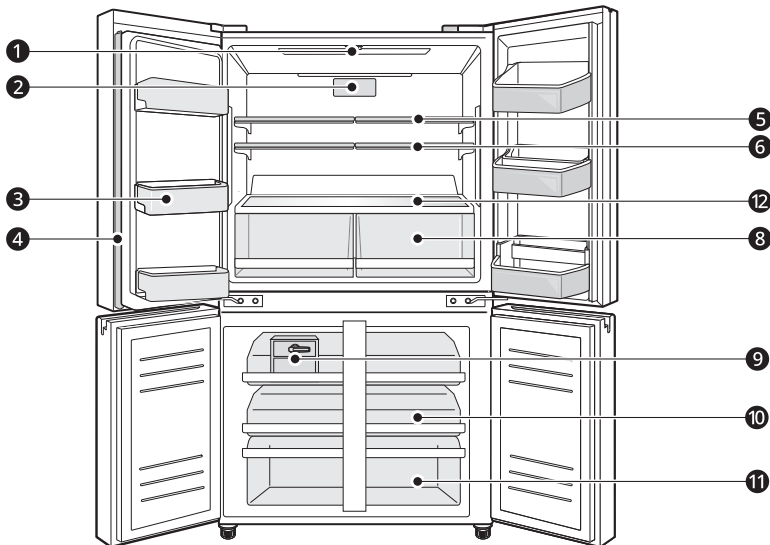
#### 4 InstaView Door in Door<sup>\*1</sup>

InstaView dubultas durvis ļauj viegli piekļūt vissbiežāk lietotajiem produktiem.

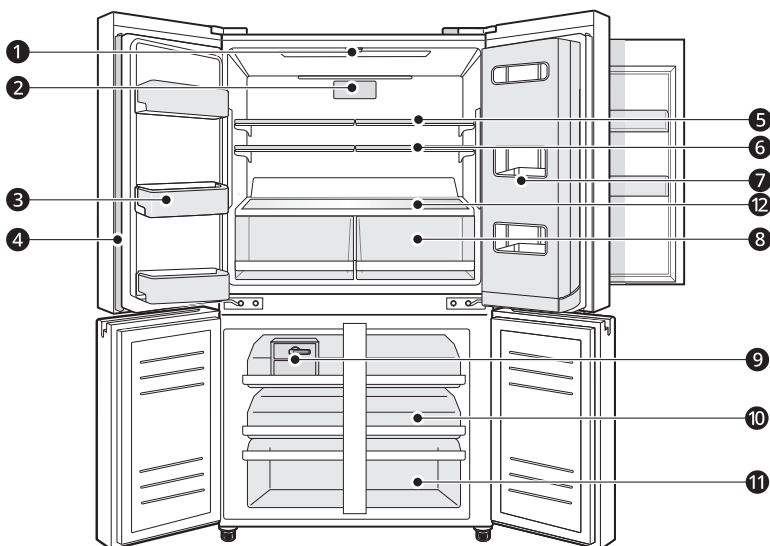
## Iekšpuse

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

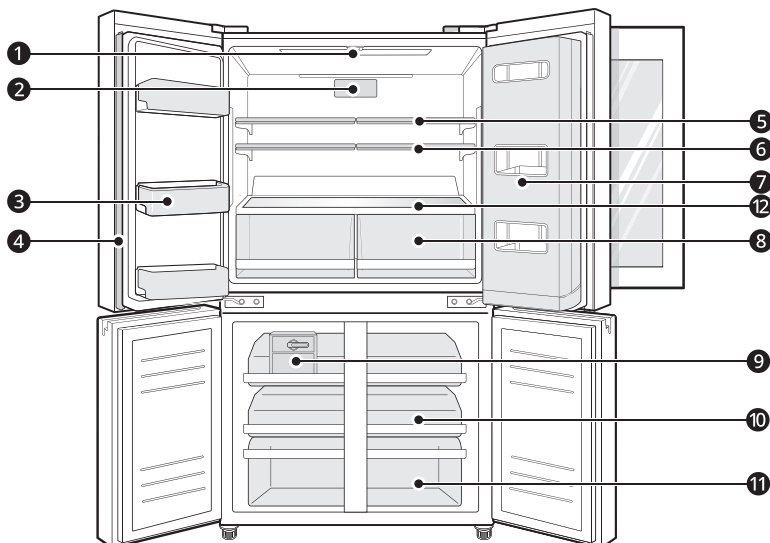
**Standarta durvju modelis:**



**Door in Door Modelis:**



### InstaView Door in Door Modelis:



#### 1 LED spuldzīte

Atverot ledusskapja durvis, iekšpusē iegaismojas LED spuldzītes.

#### 2 Gaisa filtrs\*<sup>1</sup>

Samazina smakas ledusskapja nodalījumā.

#### 3 Ledusskapja durvju grozs

Nelielu atdzesētas pārtikas iepakojumu, dzērienu un mērču trauciņu uzglabāšanai.

#### 4 Durvju sastatne

Bloķē auksto gaisu, neļaujot tam izkļūt no ledusskapja.

### ⚠ UZMANĪBU!

- Lai samazinātu durvju saskrāpēšanas vai durvju sastatnes salaušanas risku, pārlicinieties, ka ledusskapja durvju sastatne vienmēr ir ielocīta.

#### 5 Ledusskapja plaukts

Atdzesētas pārtikas un citu pārtikas produktu uzglabāšanai.

Pārtiku ar augstāku mitruma saturu uzglabājiet plaukta priekšpusē.

Plauktu augstumu var mainīt, ievietojot tos cita līmeņa rievās.

#### 6 Saliekams plaukts\*<sup>1</sup>

Ir regulējams, lai nodalījumu varētu pielāgot savām vajadzībām.

#### 7 Door in Door Nodalījums\*<sup>1</sup>

Bieži lietotas pārtikas, piemēram, dzērienu un uzskodu uzglabāšanai.

**8 Ledusskapja atvilktnē**

Tajā uzglabā augļus un dārzeņus, lai pēc iespējas ilgāk saglabātu tos svaigus.

**9 Pārbīdāms ledus automāts**

Tajā tiek gatavots un uzglabāts ledus.

**10 Saldētavas kaste**

Nelielos iepakojumos iepakotas sasaldētas pārtikas vai bieži izmantotas pārtikas glabāšanai. Bīdāmās atvilktnes nodrošina vieglu piekļuvi un ērtu lietošanu.

- Lai ātri sasaldētu pārtikas produktus uzglabājiet pārtiku uz augšējās saldētāja paplātes. Pārtikas produkti visātrāk sasalst uz saldētāja paplātēm.

**11 Saldētavas atvilktnē**

Ilgstoši uzglabājamai sasaldētai pārtikai.

**12 Apakšējais plaukts**

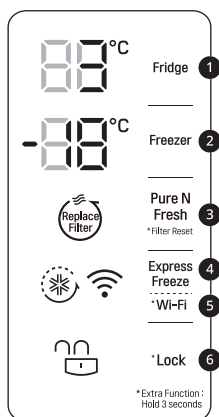
Lai uzglabātu pārtikas trauku, kas ir lielāks par 1 kg, novietojiet to apakšējā plauktā.

## Vadības panelis

Dažādiem modeļiem var būt atšķirīgi vadības paneli.

### Vadības panelis un funkcijas

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



#### 1 Fridge\*1

- **1. tips**
  - Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no 0 °C līdz 6 °C, vairākkārt piespiediet šo pogu.
- **2. tips**
  - Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no 1 °C līdz 7 °C, vairākkārt piespiediet šo pogu.
- Sākotnējā ledusskapja temperatūra ir 3 °C.

## PIEZĪME

- Faktiskā iekšējā temperatūra var būt atšķirīga atkarībā no pārtikas stāvokļa, jo norādītā iestatījuma temperatūra ir mērķa temperatūra, nevis faktiskā temperatūra iekārtas iekšpusē.

#### 2 Freezer\*1

- **1. tips**
  - Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no -24 °C līdz -16 °C, vairākkārt piespiediet šo pogu.
- **2. tips**
  - Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no -23 °C līdz -15 °C, vairākkārt piespiediet šo pogu.
- Sākotnējā saldētavas temperatūra ir -18 °C.

#### 3 Pure N Fresh\*1

Šī funkcija samazina smakas ledusskapī.

#### 4 Express Freeze

Ar šo funkciju var ātri sasaldēt lielu daudzumu ledus vai saldētas pārtikas.





- Funkcija tiek iespējota un atspējota katru reizi, kad piespiežat pogu.
- Kad noteiktais laika posms pagājis, šī funkcija automātiski beidz darbību.

## 5 Wi-Fi

Izmantojot šo pogu, iekārtu var savienot ar mājas Wi-Fi tīklu. Skatiet Viedās Funkcijas, lai uzzinātu informāciju par **LG ThinQ** lietojumu.

## 6 Lock

Ar to var bloķēt vadības paneļa pogas.

- Lai bloķētu vadības paneļa pogas, piespiediet pogu **Lock** un 3 sekundes turiet piespiestu, līdz tiek parādīta ikona  un tiek aktivizēta funkcija.
- Lai atspējotu funkciju, piespiediet pogu **Lock** un 3 sekundes turiet piespiestu, līdz tiek parādīta ikona  un tiek deaktivizēta funkcija.

## PIEZĪME

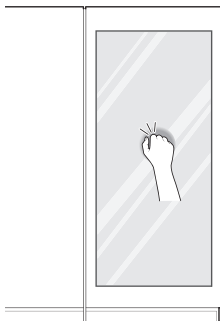
- Lai nodrošinātu optimālu pārtikas saglabāšanu, katram nodaļumam ir ieteicams palielināt vai samazināt par 1 °C no noklusējuma temperatūras.
- Vadības panelis automātiski izslēgsies, lai taupītu enerģiju.
- Ja vadības paneļa tīrīšanas laikā tam pieskaras ar pirkstu vai ādu, var sākt darboties ierosinātās pogas funkcija.

## InstaView

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

## InstaView Durvis durvīs lietošana

**InstaView Door in Door** ļauj jums sekot līdzī ledusskapī notiekošajam un visbiežāk patērētajām produktiem, piemēram, dzērieniem un uzkodām, nemaz neatverot ledusskapi.



1 Divreiz piesitiet pie stikla, lai durvīs ieslēgtu vai izslēgt LED gaismu **Door in Door**.

2 LED gaisma automātiski izslēdzas pēc desmit sekundēm.

## ⚠ UZMANĪBU!

- Neatveriet ledusskapja durvis, kad dubultas durvis ir atvērtas, kā arī neatveriet dubultas durvis, kad ledusskapja durvis ir atvērtas. Dubultas durvis var iesprūst iekārtas stūrī un tikt bojātas.

## PIEZĪME

- **InstaView Door in Door** funkcija tiek atspējota 2 sekundes pēc kreisās vai labās saldētavas durvju aizvēršanas.
- Piesitiet netālu no stikla centra. Piesitiens netālu no stikla malām var neiespējot **InstaView Door in Door** funkciju.
- Piesitiet tik stipri, tā lai būtu dzirdama piesitienu skaņa.

## PIEŪĪME

- **InstaView Door in Door** funkcija var tikt aktivizēta, ja netālu no ledusskapja atskan skaļš troksnis.
- Tīriet stikla durvis ar mitru drānu. Lai notīrītu grūti iztīrāmus traipus, nedaudz samitriniet drānu ar remdenu ūdeni vai stikla tīrīšanas līdzekli. Neizsmidziniet stikla tīrīšanas līdzekli tieši uz stikla durvīm.

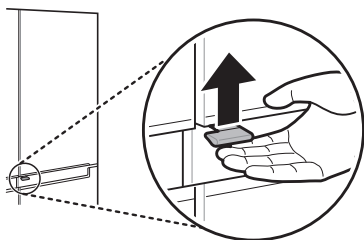
## Durvis uzstādītās durvis

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

## Dubulto durvju lietošana

Velciet uz augšu durvju apakšā esošo sviru, līdz durvis atveras.

Dubulto durvju nodalījumā (door-in-door) un apkārt esošajos groziņos ir daudz vietas pārtikas uzglabāšanai, kas ļauj novietot pārtiku ērti izmantojamā veidā.



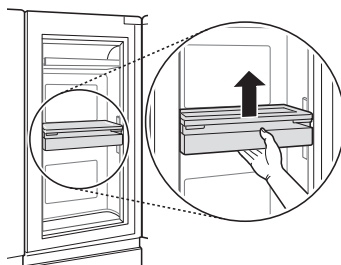
## ⚠ UZMANĪBU!

- Neatveriet ledusskapja durvis, kad dubultas durvis ir atvērtas, kā arī neatveriet dubultas durvis, kad ledusskapja durvis ir atvērtas. Dubultas durvis var iesprūst iekārtas stūrī un tikt bojātas.

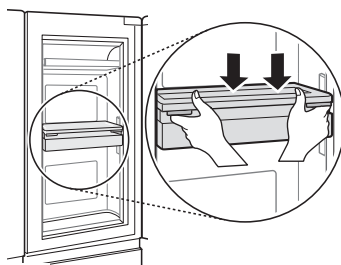
## Pārvietojamā groza izmantošana

Noregulējot pārvietojamo grozu, var ērti uzglabāt garākus pārtikas produktus.

- 1 Lai pārvietojamo grozu paceltu uz augšu, turiet grozu pie vidusdaļas un stumiet uz augšu, līdz tas ar klikšķi nofiksējas savā vietā.



- 2 Lai pārvietojamo grozu nolaiestu uz leju, pastumiet to uz augšu, lai atbrīvotu tā sānos esošās sviras, un nolaidiet grozu līdz tas ar klikšķi nofiksējas savā vietā.



## ⚠ UZMANĪBU!

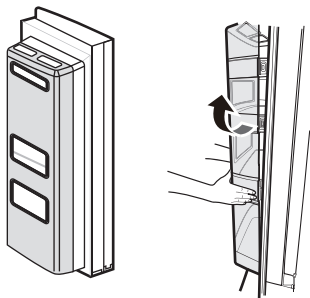
- Lai negūtu traumas un nesabojātu grozu vai tā saturu, pirms groza pārvietošanas uz augšu vai leju, izņemiet no tā visus produktus.

## Dubulto durvju ietvara izņemšana/ievietošana

## ⚠ UZMANĪBU!

- Pirms izņemšanas iztukšojiet dubulto durvju nodalījumu.

- 1 Pilnīgi atveriet durvis un iztukšojiet dubulto durvju ietvaru. Paceliet un izvelciet dubulto durvju ietvaru.



- 2 Paceliet un noņemiet grozus no durvīm durvju korpusa.

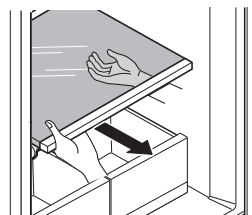


- 3 Atlieciet dubulto durvju kasti atpakaļ vietā, veicot pretējā secībā tās darbības, ko izpildījāt, to izņemot.

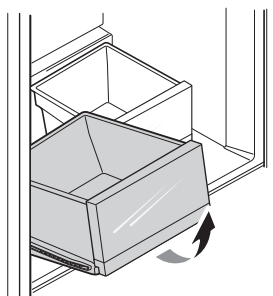
## Ledusskapja atvilktnes izņemšana un ievietošana

Šī funkcija var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

- 1 Pilnībā atveriet abas ledusskapja durvis. Turiet pārsegu ar abām rokām un nedaudz nolieciet pārsegu, vienlaikus to izvelkot.



- 2 Iztukšojiet atvilktni. Satveriet dārzeni atvilktnes rokturi un uzmanīgi izvelciet to ārā.



- 3 Uzstādiet ledusskapja atvilktni, veicot darbības pretējā secībā tai, ko izpildījāt, atvilktni izņemot.

## Atvilktnē

### ⚠ UZMANĪBU!

- Pirms atvilktnu izņemšanas tās vienmēr iztukšojiet un atvilktnes izņemšanai un ievietošanai izmantojiet abas rokas.
- Pirms atvilktnu izņemšanas un ievietošanas pārļiecinieties, vai ledusskapja durvis ir pilnīgi atvērtas.

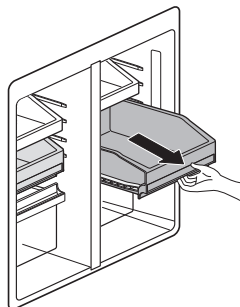
## Saldētavas atvilktnes lietošana

Bīdāmās saldētavas atvilktnes ļauj viegli piekļūt produktiem un ir ērti lietojamas.

- Augšējo nodalījumu izmantojiet iepakotas saldētas un bieži lietojamas pārtikas uzglabāšanai.
- Apakšējo nodalījumu izmantojiet lielāka izmēra saldētas un ilgākai glabāšanai paredzētas pārtikas uzglabāšanai.

## Saldētavas atvilktnes izņemšana un ievietošana

- 1 Pilnībā atveriet abas saldētavas durvis. Līdz galam izvelciet ārā saldētavas atvilktni un izņemiet visu tās saturu.



- 2 Kad atvilktnē ir pilnībā izvilktas, paceliet uz augšu tās priekšpusi un velciet ārā, lai to izņemtu.

- 3 Ievietojiet saldētavas atvilktni, veicot darbības pretējā secībā tai, ko izpildījāt, atvilktni izņemot.

### ⚠ UZMANĪBU!

- Atvilktnes ir smagas. To izņemšanai un atkārtotai uzstādīšanai vienmēr izmantojiet abas rokas, lai izvairītos no ierīces bojājumiem vai traumām.
- Vienmēr pilnībā atveriet saldētavas durvis pirms atvilktnu noņemšanas vai atkārtotas uzstādīšanas.

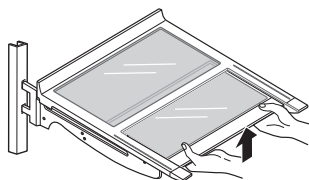
## Plaukts

### ⚠ UZMANĪBU!

- Stikla plaukti ir smagi. Esiet īpaši uzmanīgs, kad pārvietojat tos.
- Netīriet stikla plauktus ar siltu ūdeni, kamēr tie ir auksti. Pakļaujot plauktus pēkšņām temperatūras izmaiņām vai triecieniem, tie var saplīst.

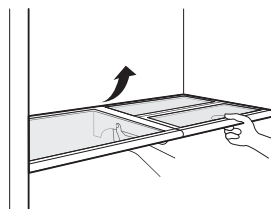
## Salokāmā plaukta lietošana

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem. Garākus priekšmetus, piemēram, kannas vai pudeles, uzglabājiet, pabīdot plaukta priekšējo pusi zem plaukta aizmugurējās puses. Lai atkal iegūtu pilnu plauktu, pavelciet plaukta priekšpusi uz priekšu.

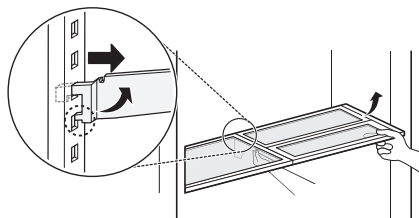


## Plaukta izņemšana un ievietošana

- 1 Lai atvienotu, paceliet plaukta priekšpusi uz augšu un pēc tam celiet plauktu taisni uz augšu.

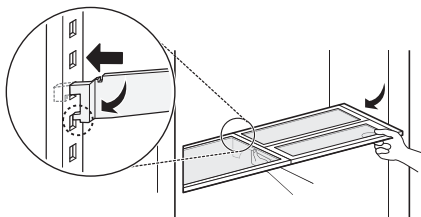


- 2 Paceliet plauktu ieslīpi uz augšu un izvelciet to.



- 3 Montāžai - paceliet plaukta priekšpusi ieslīpi uz augšu, un ievietojiet plaukta āķus tiem paredzētajās vietās vajadzīgajā augstumā.

- 4 Nolaidiet plaukta priekšpusi tā, lai tā āķi ieāķētos tiem paredzētajās vietās.



## ⚠ UZMANĪBU!

- Pārlicinieties, ka plaukti abās pusēs ir vienā līmenī. Pretējā gadījumā produkti var apgāzties vai izlīt.

## ⚠ UZMANĪBU!

- Netīriet stikla plauktus ar siltu ūdeni, kamēr tie ir auksti. Pakļaujot plauktus pēkšņām temperatūras izmaiņām vai triecieniem, tie var saplīst.

## Ledus automāts

### Informācija pirms ledus automāta lietošanas

## ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Iepildiet dzeramo ūdeni tikai ledus ražotāja vai dozētāja ūdens tvertnē.

## PIEZĪME

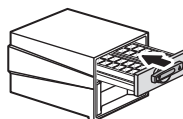
- Ledus saldētājs gatavo ledu paredzētajā veidā, kad pēc iekārtas uzstādīšanas ir pagājušas aptuveni 48 stundas.
- Ja ledus uzglabāšanas tvertnē tiek ievietots pussaldēts ledus, tas izejošajiem ledus gabaliņiem tiks salipt kopā. Ledus ražošanai - 20°C temperatūrā nepieciešamas apmēram četras stundas.
- Ja saldētavas durvis bieži tiek atvērtas, saldētavas nodalījumā nonāk silts gaiss. Ledus sasaldēšana var aizņemt ilgāku laiku.

- Nepagrieziet ledus automātu pārmērīgi spēcīgi, lai to nesalauztu.
- Nesasaldējiet ledu ledus uzglabāšanas tvertnē. Tā šādi var tikt bojāta un radīt iekārtas bojājumus.

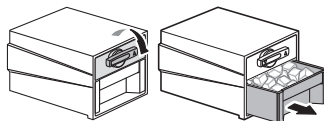
## Ledus automāta lietošana

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

- 1 Lai pagatavotu ledu, piepildiet tā paplāti ar ūdeni un ievietojiet atpakaļ vietā.



- 2 Pagrieziet ledus paplātes sviru pulksteņrādītāja virzienā un izvelciet ledus grozu.



## PIEZĪME

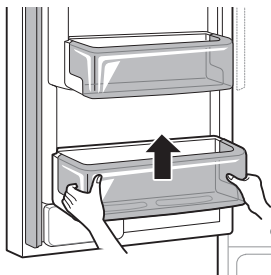
- Ja nelietojat ledus automātu un uzglabāšanas tvertni, varat tos izņemt, lai ledusskapī būtu vairāk brīvas vietas.

## Durvju grozs

### Durvju groza izņemšana un ievietošana

Durvju grozi ir noņemami, lai tos būtu viegli tīrīt un pielāgot.

- 1** Lai noņemtu grozus, vienkārši paceliet grozu uz augšu un izvelciet taisni uz āru.



- 2** Lai saliktu grozus, iebīdiet to virs vajadzīgā balsta un nospiediet uz leju, līdz tie nofiksējas vietā.

# VIEDĀS FUNKCIJAS

## Lietojumprogramma LG ThinQ

Šī funkcija ir pieejama tikai modeļiem ar Wi-Fi. **LG ThinQ** programma ļauj sazināties ar iekārtu, izmantojot viedtālruni.

### LG ThinQ lietotnes funkcijas

Sazinieties ar iekārtu no viedtālruņa, izmantojot ērtās viedās funkcijas.

#### Smart Diagnosis

- Ja iekārtas lietošanas laikā rodas problēma, šī viedās diagnostikas funkcija palīdzēs diagnosticēt problēmu.

#### Iestatījumi

- Ļauj iestatīt dažādas iespējas iekārtā un lietojumprogrammā.

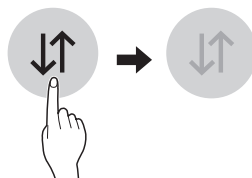
### PIEZĪME

- Ja nomaināt bezvadu maršrutētāju, interneta pakalpojumu sniedzēju vai paroli, izdzēsiet reģistrēto iekārtu no programmas **LG ThinQ** un reģistrējiet to vēlreiz.
- Iekārtas darbības uzlabošanas nolūkā programma var tikt mainīta, neinformējot lietotāju.
- Funkcijas var atšķirties atkarībā no modeļa.

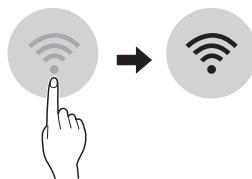
## Pirms LG ThinQ programmas lietošanas

- 1 Pārbaudiet attālumu starp ierīci un bezvadu maršrutētāju (Wi-Fi tīkls).
  - Ja attālums starp iekārtu un bezvadu maršrutētāju ir pārāk liels, signāla stiprums var mazināties. Var būt nepieciešams ilgāks laiks, lai reģistrētos, vai arī uzstādīšana var neizdoties.

- 2 Viedtālrunī izslēdziet opciju **Mobile data** (Mobilie dati) vai **Cellular Data** (Mobilie dati).



- 3 Savienojiet savu viedtālruni ar bezvadu maršrutētāju.



### PIEZĪME

- Lai apstiprinātu Wi-Fi savienojumu, pārliedcinieties, ka vadības panelī ir iegaismots Wi-Fi indikators.
- Ierīce atbalsta vienīgi 2,4 GHz Wi-Fi tīklus. Lai pārbaudītu savu tīklu frekvenci, sazinieties ar savu interneta pakalpojumu sniedzēju vai atsaučieties uz sava bezvadu maršrutētāja lietošanas rokasgrāmatu.
- **LG ThinQ** nenes atbildību par jebkādam tīklu savienojumu problēmām vai kļūmēm, darbības traucējumiem vai kļūmēm, kas radušās tīkla savienojuma dēļ.
- Ja iekārta nespēj izveidot savienojumu ar Wi-Fi tīklu, var būt, ka tā atrodas pārāk tālu no maršrutētāja. Iegādājieties Wi-Fi retranšlātoru (diapazona paplašinātājs), lai uzlabotu Wi-Fi signāla jaudu.
- Wi-Fi savienojums var netikt izveidots vai arī tikt pārtraukts mājas tīkla apstākļu dēļ.
- Tīkla savienojums var nestrādāt atbilstoši atkarībā no interneta pakalpojuma sniedzēja.
- Apkārtējās bezvadu vides dēļ bezvadu tīkla pakalpojumi var strādāt lēni.

### PIEZĪME

- Bezvadu signālu radīto problēmu dēļ iekārtu var nebūt iespējams reģistrēt. Atvienojiet to un uzgaidiet vismaz vienu minūti, pirms mēģiniet veikt šo darbību vēlreiz.
- Ja jūsu bezvadu maršrutētājā ir iespējots ugunsmūris, atspējojiet to vai pievienojiet tam izņēmumu.
- Bezvadu tīkla nosaukumam (SSID) jā sastāv vienīgi no latīņu burtiem un cipariem. (Neizmantojiet īpašās rakstzīmes.)
- Viedtālruna lietotāja interfeiss (UI) var atšķirties atkarībā no operētājsistēmas (OS) un ražotāja.
- Ja maršrutētāja drošības protokols ir iestatīts kā **WEP**, tīkla iestatīšana var neizdoties. Lūdzu, nomainiet to, iestatot citu drošības protokolu (iesakām **WPA2**) un reģistrējiet izstrādājumu atkārtoti.

---

## Lietojumprogrammas LG ThinQ instalēšana

“Sameklējiet viedtālrunī **LG ThinQ** lietojumprogrammu no Google Play Store & Apple App Store. Ievērojiet norādījumus lietojumprogrammas lejupielādei un instalēšanai.”

## Savienojums ar Wi-Fi

**Wi-Fi** poga, kad izmantota ar **LG ThinQ** lietojumprogrammu, ļauj ierīcei izveidot savienojumu ar mājas Wi-Fi tīklu. Wi-Fi indikators parāda ierīces tīkla savienojuma statusu. Kad ierīce ir savienota ar Wi-Fi tīklu, iedegas Wi-Fi indikators.

- **Sākotnējā iekārtas reģistrācija**  
Lai reģistrētu iekārtu, palaidiet lietojumprogrammu **LG ThinQ** un izpildiet tās norādījumus.
- **Iekārtas atkārtota reģistrācija vai cita lietotāja reģistrācija**

Piespiediet un 3 sekundes turiet piespiestu pogu **Wi-Fi**, lai to īslaicīgi izslēgtu. Lai reģistrētu iekārtu, palaidiet lietojumprogrammu **LG ThinQ** un izpildiet tās norādījumus.

### PIEZĪME

- Lai atspējotu Wi-Fi funkciju, 3 sekundes turiet nospiestu **Wi-Fi** pogu. Wi-Fi indikators tiks izslēgts.

---

## Atvērtā pirmkoda programmatūras informācija

Lai iegūtu avota kodu saskaņā ar GPL, LGPL, MPL un citām atvērtā pirmkoda licencēm, kurām ir pienākums atklāt šajā produktā esošo avota kodu un piekļūt visiem minētajiem licences noteikumiem, paziņojumiem par autortiesībām un citiem atbilstošiem dokumentiem, lūdzu, apmeklējiet vietni <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics izsniedz atklāto pirmkodu arī kompaktdiskā, iekasējot par to šāda izplatīšanas veida izmaksām atbilstošu maksu (datu nesēja, tā apstrādes un piegādes izmaksas); lai saņemtu kodu, tas jāpieprasa pa e-pastu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Šis piedāvājums ir derīgs ikvienam, kurš saņem šo informāciju trīs gadus pēc mūsu pēdējā šī produkta nosūtīšanas.

## Smart Diagnosis

Lietojiet šo funkciju, lai palīdzētu iekārtā diagnosticēt problēmas un tās atrisināt.

### PIEZĪME

- Ar LGE nolaidību nesaistītu iemeslu dēļ ārēju faktoru rezultātā pakalpojums varētu nedarboties, piemēram, bet ne tikai, Wi-Fi nepieejamības, Wi-Fi atvienošanās, vietējā lietojumprogrammu veikala noteikumu vai lietojumprogrammas nepieejamības dēļ.
- Funkcija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma, un, atkarībā no jūsu atrašanās vietas, tai var būt atšķirīga forma.



## LG ThinQ lietošana problēmu diagnosticēšanai

Ja iekārtā, kas aprīkota ar Wi-Fi, rodas problēma, iekārta var nosūtīt traucējummeklēšanas datus uz viedtālruni, izmantojot lietojumprogrammu **LG ThinQ**.

- Palaidiet lietojumprogrammu **LG ThinQ** un izvēlnē atlasiet funkciju **Smart Diagnosis**. Sekojiet lietojumprogrammā **LG ThinQ** sniegtajiem norādījumiem.

## Dzirdamās diagnosticēšanas lietošana problēmu diagnosticēšanai

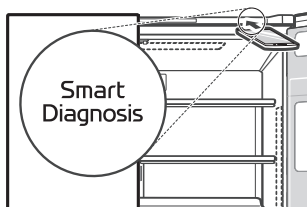
Lai izmantotu dzirdamās diagnosticēšanas metodi, izpildiet turpmāk sniegtās norādes.

- Palaidiet lietojumprogrammu **LG ThinQ** un izvēlnē atlasiet funkciju **Smart Diagnosis**. Sekojiet lietojumprogrammā **LG ThinQ** sniegtajiem norādījumiem par dzirdamo diagnosticēšanu.

**1** Lai ieslēgtu bloķēšanas funkciju, nospiediet pogu **Lock**.

- Ja displejs ir bloķēts ilgāk par 5 minūtēm, jums ir jādeaktivizē bloķētājs un pēc tam atkal tas jāaktivizē.

**2** Atveriet ledusskapja durvis un novietojiet tālruni pie augšējās labās puses skaļruņa atveres.



**3** Piespiediet pogu **Freezer** un turiet piespiestu trīs sekundes vai ilgāk, vienlaikus turot tālruni pie skaļruņa, līdz tiek veikta pilnīga datu nosūtīšana.

**4** Kad datu nosūtīšana būs pabeigta, lietojumprogrammā tiks parādīta diagnoze.

### PIEZĪME

- Lai iegūtu vislabāko rezultātu, skaņu nosūtīšanas laikā nekustiniet tālruni.

# APKOPE

## Tīrīšana

### Vispārēji ieteikumi tīrīšanai

- Iekārtas manuāla atkausēšana, apkope vai tīrīšana laikā, kad saldētavā glabājas pārtika, var izraisīt pārtikas temperatūras paaugstināšanos un saīsināt tās uzglabāšanas laiku.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar pārtiku.
- Tirot ierīces iekšpusi vai ārpusi, neslaukiet to ar rupju birsti, zobpastu vai viegli uzliesmojošiem materiāliem. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur uzliesmojošas vielas. Tas var radīt krāsu izbalēšanu vai bojājumus ierīcei.
  - Viegli uzliesmojošas vielas: spirts (etanol, metanols, izopropilspirts, izobutilgrupas spirts, utt.), šķīdinātāji, balinātāji, benzols, uzliesmojoši šķidrums, abrazīvi un citas vielas.
- Pēc tīrīšanas pārbaudiet, vai nav bojāts barošanas vads.

## Ārpuses tīrīšana

- Ja iekārtas ārējās ventilācijas lūkas tīra ar putekļu sūcēju, iekārtas barošanas vads ir jāatvieno no kontaktligzdās, lai nepieļautu statisko izlādi, kas var sabojāt elektroniku vai izraisīt elektrotraumu. Lai nodrošinātu uzticamu un ekonomisku iekārtas darbību, ieteicams regulāri tīrīt aizmugures un sānu ventilācijas lūku režģus.
- Rūpējieties par iekārtas ārpusē ventilācijas lūku tīrību. Bloķētas ventilācijas lūkas vai izraisīt ugunsgrēku vai iekārtas bojājumus.
- Iekārtas ārpusē tīrīšanai lietojiet tīru sukli vai mīkstu drānu un siltā ūdenī izšķīdinātu saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet abrazīvus vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. Rūpīgi nosusiniet ar mīkstu drānu. Netīriet nerūsošā tērauda durvis ar piesūcinātu drānu. Lietojiet šim nolūkam īpaši paredzētu drānu un slaukiet virsmu tekstūras virzienā. Tas palīdz samazināt traipu un blāvas virsmas veidošanos.

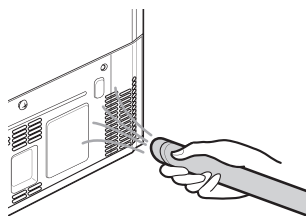
## Iekšpuses tīrīšana

- Ja no iekārtas iekšpuses jāizņem plaukts vai atvilktnē, vispirms izņemiet no tiem visu tur uzglabāto pārtiku, lai novērstu traumas vai iekārtas bojājumus. Pretējā gadījumā uzglabātās pārtikas smagums var būt par iemeslu traumām.
- Izņemiet plauktus un atvilktnes, nomazgājiet ar ūdeni un pirms ievietošanas atpakaļ pietiekami nosusiniet.
- Durvju paplāksnes regulāri noslaukiet ar mitru, mīkstu dvieli.
- Jānotīra notecējumi un traipi uz durvju groza, jo tie var ierobežot groza uzglabāšanas spēju un pat sabojāt grozu.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet plauktus vai tvertnes trauku mazgājamā mašīnā. Karstumā tie var deformēties.
- Ierīces automātiskā atkausēšanas sistēma nodrošina, ka nodalījumā normālos darba apstākļos paliek bez ledus uzkrāšanās. Lietotājiem tas nav jāatkausē manuāli.

## Kondensatora vāka tīrīšana

Kondensatora vāka un ventilācijas lūku tīrīšanai izmantojiet putekļsūcēju ar birsti. Nenoņemiet kondensatora spirāli sedzošo paneli.


Iekārtas efektīvas darbības nodrošināšanai tīrīšanu iesakām veikt reizi 12 mēnešos.



## Gaisa filtrs

### Filtra Pure N Fresh maiņa

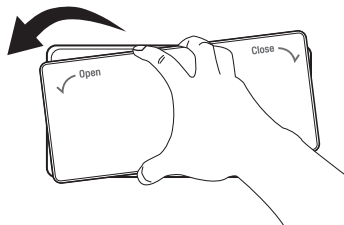
Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.  
Nomainiet gaisa filtru:

- Aptuveni reizi 12 mēnešos.
- Kad  ikona iedegas.

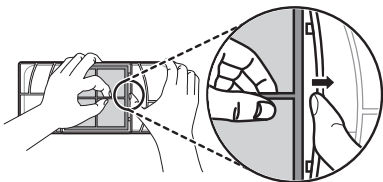
Lai iegādātos gaisa filtru:

- Konsultējieties ar vietējo izplatītāju vai tirgotāju vai sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru. Papildu atbalstam apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni [lg.com](http://lg.com)

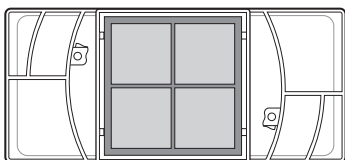
- 1 Lai atbrīvotu cilnes un noņemt vāciņu, pagrieziet filtra vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam.



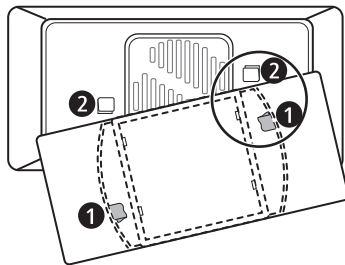
- 2 Izņemiet no vāciņa iekšpuses filtru, piespiežot filtra sānu un izvelkot centru uz āru.



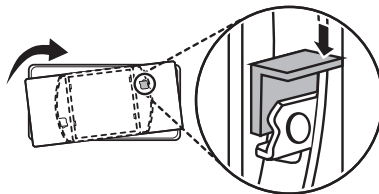
- 3 Ievietojiet vāciņa iekšpusē jaunu filtru, ievērojot, ka pusei, uz kuras rakstīts **FRONT**, jābūt vērstai uz augšu.



- 4 Saskaņojiet izciļņus 1 uz filtra vāciņa ar āķiem 2 uz ledusskapja sienas.



- 5 Grieziet gaisa filtra vāciņu pulksteņa rādītāja kustības virzienā, līdz āķi aizķeras un vāciņš iegulst savā vietā.



- 6 Uz 3 sekundēm nospiediet un turiet **Pure N Fresh** pogu, lai atiestatītu filtra sensoru.

**Pure N  
Fresh**  
\* Filter Reset

### ⚠ UZMANĪBU!

- Ja mazgājat filtru ar ūdeni, var pasliktināties filtra darbības kvalitāte.
- Jāievēro piesardzība, lai nemainītu ievietotā filtra vāka virzienu.

# TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA

## Pirms aicināt apkopes darbinieku

### Dzesēšana

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Neotiek dzesēšana vai sasaldēšana.</b>	<b>Vai ir noticis strāvas padeves pārtraukums?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet strāvas padevi citās ierīcēs.</li> </ul>
	<b>Pārbaudiet strāvas padevi citās ierīcēs.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ievietojiet strāvas kontaktdakšu pareizi kontaktligzdā.</li> </ul>
	<b>Iespējams, ka jūsu mājās ir izdedzis drošinātājs vai atslēdzies jaudas slēdzis. Vai arī ierīce ir savienota ar GFCI (zemes traucējumu ķēdes pārtraucējs) kontaktligzdu un kontaktligzdas jaudas slēdzis ir atslēgts.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet galveno elektrisko kārbu un nomainiet drošinātāju vai atiestatiet ķēdes pārtraucēju. Nepalīeliniet drošinātāju jaudu. Ja problēma ir ķēdes pārslodze, uzticiet tā nomaiņu kvalificētam elektriķim.</li> <li>Atiestatiet GFCI ķēdes pārtraucēju. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar elektriķi.</li> </ul>
<b>Nepietiekama atdzesēšana vai sasaldēšana.</b>	<b>Vai ledusskapja temperatūra ir iestatīta uz siltāko iestatījumu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Iestatiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru uz aukstāku iestatījumu.</li> </ul>
	<b>Vai uz iekārtas krīt tieši saules stari, vai arī tā atrodas siltumu ģenerējošu objektu, piem., plīts vai sildierīces, tuvumā?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet uzstādīšanas zonu un uzstādiet iekārtu tālāk no siltumu ģenerējošām ierīcēm.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja ēdiens ir karsts, atdzesējiet to pirms ievietošanas ledusskapī vai saldētavā.</li> </ul>
	<b>Vai ievietojāt pārāk daudz pārtikas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzglabājiet pārtikas produktus piemērotā attālumā vienu no otra.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis ir cieši aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cieši aizveriet durvis un nodrošiniet, lai ievietotā pārtika neaizsprosto durvis.</li> </ul>
	<b>Vai ap iekārtu ir pietiekami daudz telpas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pielāgojiet uzstādīšanas pozīciju, lai ap iekārtu būtu pietiekami daudz telpas.</li> </ul>
<b>Iekārtā jūtams nepatīkams aromāts.</b>	<b>Vai ledusskapja temperatūra ir iestatīta uz iestatījumu "Silta"?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Iestatiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru uz aukstāku iestatījumu.</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Iekārtā jūtams nepatīkams aromāts.</b>	<b>Vai iekārtā ir ievietota pārtika ar spēcīgu aromātu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārtiku ar spēcīgu aromātu uzglabājiet slēgtos traukos.</li> </ul>
	<b>Dārzeņu atvilktnē var būt sabojājušies dārzeni vai augļi.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Izmetiet puvušos dārzeņus vai augļus un iztīriet to atvilktni. Neuzglabājiet dārzeņus atvilktnē pārāk ilgi.</li> </ul>

## Kondensāta un apsarmojuma veidošanās

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Iekārtas iekšpusē vai dārzeņu kastes vāka apakšpusē ir sakrājis kondensāts.</b>	<b>Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atdzesējiet karsto ēdienu pirms ievietošanas saldētavā.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis bija atstātas atvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lai gan drīz pēc iekārtas durvju aizvēršanas kondensāts izzudīs, tomēr varat to noslaucīt ar sausu drānu.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis tika pārāk bieži atvērtas un aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tā kā iekārtas ārpusē ir atšķirīga temperatūra, iekārtā var veidoties kondensāts. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu.</li> </ul>
	<b>Vai novietojāt iekārtā siltu vai mitru pārtiku, kas nav ievietota noslēgtā traukā?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzglabājiet pārtiku pārklātos vai slēgtos traukos.</li> </ul>
<b>Saldētavā izveidojies apsarmojums.</b>	<b>Durvis varētu nebūt pietiekami aizvērtas.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai durvis neaizsprosto pārtikas produkts iekārtas iekšpusē un pārlicinieties, ka durvis tiek cieši aizvērtas.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja ēdiens ir karsts, atdzesējiet to pirms ievietošanas ledusskapī vai saldētavā.</li> </ul>
	<b>Vai ir bloķēta gaisa ieeja vai izeja saldētavā?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārlicinieties, ka nav bloķēta gaisa ieeja vai izeja un gaiss iekšpusē var brīvi cirkulēt.</li> </ul>
	<b>Vai saldētava ir pārpildīta?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzglabājiet produktus piemērotā attālumā vienu no otra.</li> </ul>
<b>Iekārtas iekšpusē izveidojies apsarmojums vai kondensāts.</b>	<b>Vai iekārtas durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas, vai arī iekārtas durvis nav pienācīgi aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja iekārtā ieķļūst gaiss no ārpusē, var veidoties apsarmojums vai kondensāts.</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Iekārtas iekšpusē izveidojies apsarmojums vai kondensāts.</b>	<p><b>Vai uzstādīšanas vide ir mitra?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja uzstādīšanas zona ir pārāk mitra, uz iekārtas ārpusē var parādīties kondensāts. Kondensāts var veidoties arī mitrā dienā, piemēram, lietus laikā. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu.</li> </ul>
<b>Iekārtas sāni vai priekšpuse ir silta.</b>	<p><b>Šajās iekārtas daļās ir piestiprinātas pretkondensācijas caurules, kas samazina kondensāta veidošanos zonā ap durvīm.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Iekārtas priekšpusē un sānos ir uzstādīta siltuma izdalīšanas caurule, kas novērš kondensāta veidošanos. It īpaši tās karstumu var sajukt tūlīt pēc iekārtas uzstādīšanas vai vasarā. Varat būt drošs, ka tā nav problēma un ir gluži parasta parādība.</li> </ul>
<b>Iekārtas iekšpusē vai ārpusē ir ūdens.</b>	<p><b>Vai telpā, kurā atrodas iekārta, radusies ūdens noplūde?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ūdens nav noplūdis no izlietnes vai citas vietas.</li> </ul>
	<p><b>Vai uz iekārtas pamatnes ir ūdens?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ūdens neplūst no atkusušas saldētās pārtikas vai saplīsuša, vai nokrituša trauka.</li> </ul>

## Iekārtas daļas un funkcijas

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Iekārtas durvis nevar cieši aizvērt.</b>	<p><b>Vai iekārta ir sasnērusies uz priekšu?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Noregulējiet priekšējo kājiņu, nedaudz pacelot iekārtas priekšpusi.</li> </ul>
	<p><b>Vai plaukti bija nepareizi uzstādīti?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja vajadzīgs, pārliciet plauktus.</li> </ul>
	<p><b>Vai aizvērāt durvis ar pārmērīgu spēku?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja aizverat durvis ar pārmērīgu spēku vai pārāk ātri, tās var brīdi palikt atvērtas, pirms aizveras pilnīgi. Aizverot durvis, neaizcērtiet tās. Aizveriet durvis mierīgi.</li> </ul>
<b>Grūti atvērt ierīces durvis.</b>	<p><b>Vai atvērāt durvis tūlīt pēc to aizvēšanas?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīces iekšpusē radītā spiediena dēļ varētu būt grūti atkal atvērt durvis vienas minūtes laikā pēc durvju aizvēšanas. Mēģiniet vēlreiz atvērt durvis pēc dažām minūtēm, kad iekšējais spiediens būs stabilizējies.</li> </ul>
<b>Durvju sastatne nelec uz iekšu vai ārā pareizi.</b>	<p><b>Vai priekšējās līmeņošanas kājas ir pagarinātas, vai iekārta un durvis ir vienā līmenī?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kad durvju grozi ir piepildīti, durvis var sašķiebties, neļaujot durvju spraislim vai automātiskās durvju atvēršanas funkcijai darboties pareizi. Līdz galam izskrūvējiet abas līmeņošanas kājas, lai tās cieši saskartos ar grīdu. Izpildiet sadaļā „Durvju līmeņošana” norādītās instrukcijas, lai paceltu kreisās ledusskapja durvis un durvju spraislis atkal darbotos pareizi. Noregulējiet labās ledusskapja durvis tā, lai tās būtu vienā līmenī ar kreisajām ledusskapja durvīm.</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Neieslēdzas lampiņa iekārtas iekšpusē.	<b>Lampīņas kļūme</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aizveriet durvis un pēc tam atveriet. Ja lampiņa neieslēdzas, lūdzu, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru. Necentieties lampiņu izņemt.</li> </ul>

## Trokšņi

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
No iekārtas dzirdams troksnis un neparastas skaņas.	<b>Vai iekārta ir uzstādīta uz nestabilas grīdas, vai arī iekārta nav pietiekami nolīmeņota?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas aizmugure saskaras ar sienu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pielāgojiet uzstādīšanas pozīciju, lai ap iekārtu būtu pietiekami liela atstarpe.</li> </ul>
	<b>Vai aiz ierīces ir izvaidīti priekšmeti?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet aiz ierīces izvaidītos priekšmetus.</li> </ul>
	<b>Vai uz iekārtas virspuses ir novietoti priekšmeti?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Noņemiet priekšmetus no iekārtas virspuses.</li> </ul>
Klikšķošas skaņas	<b>Sākoties un beidzoties automātiskajam atkausēšanas ciklam, noklikšķēs atkausēšanas kontrolierīce. Iesākot un pabeidzot ciklu noklikšķēs arī termostata kontrolierīce (vai dažos modeļos iekārtas vadības ierīce).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normāla darbība</li> </ul>
Klaudzošas skaņas	<b>Klaudzošas skaņas var izraisīt iekārtas darbības process, ūdens caurule iekārtas aizmugurē (tikai modeļiem ar ūdensvada pieslēgumu) vai uz iekārtas vai ap to novietoti priekšmeti.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normāla darbība</li> </ul>
	<b>Iekārta nebalstās vienmērīgi uz grīdas.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Grīda ir nestabila vai nelīdzena, vai arī jānoregulē līmeņošanas kājas. Skatīt sadaļu par durvju līmeņošanu.</li> </ul>
	<b>Iekārta ar lineāro kompresoru darbības laikā tika pārvietota.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normāla darbība. Ja kompresors pēc 3 minūtēm nepārtrauc klaudzēt, izslēdziet iekārtu un pēc tam atkal ieslēdziet.</li> </ul>
Svelpjošas skaņas	<b>Iztvaices ierīces ventilatora motors nodrošina gaisa cirkulāciju ledusskapja un saldētavas nodalījumos.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normāla darbība</li> </ul>
	<b>Kondensatora ventilators pūš gaisu uz kondensatoru.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normāla darbība</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Burbuļojošas skaņas	<b>Darbojas iekārtas dzesēšanas sistēma.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
Būkšķošanas skaņas	<b>Temperatūras izmaiņu radīta iekšējo sienu saraušanās un izplešanās.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
Vibrācija	<b>Ja iekārtas sāni vai aizmugure saskaras ar virtuves skapīti vai sienu, dažas parastas vibrācijas var radīt saklausāmas skaņas.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lai novērstu šo skaņu, pārliecinieties, ka sāni un aizmugure nesaskaras ar sienu vai virtuves skapīti.</li> </ul>

## Wi-Fi

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Jūsu mājas ierīce un viedtālrunis nav savienots ar Wi-Fi tīklu.	<b>Wi-Fi parole, ar kuru cenšaties izveidot savienojumu, ir nepareiza.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atrodiet Wi-Fi tīklu, kas savienots ar jūsu viedtālruni un atvienojiet to, tad reģistrējiet savu ierīci <b>LG ThinQ</b>.</li> </ul>
	<b>Mobilie dati jūsu viedtālrunī ir ieslēgti.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izslēdziet funkciju <b>Mobilos datus</b> savā viedtālrunī un reģistrējiet ierīci, izmantojot Wi-Fi tīklu.</li> </ul>
	<b>Bezvadu tīkla nosaukums (SSID) ir iestatīts nepareizi.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezvadu tīkla nosaukumam (SSID) jābūt vienīgi no latīņu burtiem un cipariem. (Neizmantojiet īpašās rakstzīmes.)</li> </ul>
	<b>Maršrutētāja frekvence nav 2,4 GHz.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atbalstīts tiek vienīgi 2,4 GHz maršrutētājs. Iestatiet bezvadu maršrutētājam 2,4 GHz, un savienojiet to ar iekārtu. Lai uzzinātu maršrutētāja frekvenci, sazinieties ar tā ražotāju vai interneta pakalpojumu sniedzēju.</li> </ul>
	<b>Attālums starp ierīci un maršrutētāju ir pārāk liels.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja attālums starp ierīci un maršrutētāju ir pārāk liels, signāls var būt pārāk vājš un savienojums var nebūt konfigurēts pareizi. Pārvietojiet maršrutētāju, lai tas atrastos tuvāk ierīcei.</li> </ul>

## Klientu aprūpe un apkalpošana

Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

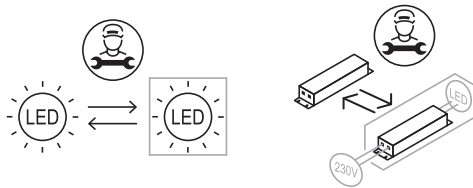
- Lai iegūtu informāciju par LG autorizēto servisa centru, apmeklējiet mūsu vietni [www.lg.com](http://www.lg.com).
- Tikai kvalificēts apkalpojošais personāls no LG autorizētā servisa centra drīkst izjaukt, salabot vai pārveidot iekārtu.
- Šīs aukstumiekārtas minimālais garantijas laiks ir 24 mēneši.



- Regulā ES 2019/2019 minētās rezerves daļas ir pieejamas 7 gadus.(vienīgi durvju blīves ir pieejamas 10 gadus).
- Lai iegādātos rezerves daļas sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru vai apmeklējiet mūsu vietni [www.lg.com](http://www.lg.com).

## PIEZĪME

- Regula ES 2019/2019, kas ir spēkā no 2021. gada 1. marta, ir saistīta ar energoefektivitātes klasēm ar Regulu ES 2019/2016.
- Lai iegūtu papildinformāciju par iekārtas energoefektivitāti apmeklējiet vietni <https://ec.europa.eu> un veiciet meklēšanu izmantojot modeļa nosaukumu (derīgs no 2021. gada 1. marta).
- Skenējiet QR kodu uz enerģijas etiķetes, kas piegādāta kopā ar iekārtu un nodrošina tīmekļa saiti uz informāciju, kas saistīta ar iekārtas darbību ES EPREL datu bāzē. Saglabājiet enerģijas marķējumu atsauces nolūkiem un visiem citiem dokumentiem, kas piegādāti kopā ar ierīci (derīgs no 2021.gada 1.marta).
- Modeļa nosaukumu var atrast uz iekārtas datu plāksnes.
- Šis produkts satur G energoefektivitātes klases gaismas avotu.



# PIELIKUMS

## RŪPES PAR VIDĪ

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana



## ENGLISH

### Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## БЪЛГАРСКИ

### Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертаня контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ČEŠTINA

### Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## DANSK

### Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## DEUTSCH

### Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.

- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige\* Vertreter verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling) oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.
  - \* Vertreter mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## ESPAÑOL

### Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.

- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## EESTI

### Teie vana seadme hävitamine

- Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## SUOMI

### Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä yliristitettu jätteenmerkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## FRANÇAIS

### Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.

- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## HRVATSKI

### Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrizene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## MAGYAR

### A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a [szelektalok.hu](http://szelektalok.hu) oldalon, ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

## ITALIANO

### Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti, mediante impianti di raccolta specifici installati da Enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.

- Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))

## LIETUVIŲ

### Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekiate su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## LATVIEŠU

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aizņest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## МАКЕДОНСКИ

### Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

## NEDERLANDS

### Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## NORSK

### Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## POLSKI

### Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kórkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).

## PORTUGUÊS

### Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ROMÂNĂ

### Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de peșteră indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)





## SLOVENČINA

### Zneškodovanje starého spotřebiča

- Tento symbol přečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zniešať do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SLOVENŠČINA

### Odstranjanje vašega starega aparata

- Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.

- Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SHQIP

### Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



## SRPSKI

### Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrтана kanta за smeće показује да електрични и електронски отпад (WEEE) треба да се одлаже одвојено од обичног комуналног отпада.
- Стари електрични апарати могу да садрже отровне супстанце, тако да ће правилно одлагање Вашег старог апарата помоћи спречавању појаве негативних последица по животну средину и здравље људи. Ваš стари апарат може да садржи делове за виšekратну употребу који се могу користити за замену других производа и друге вредне материјале који се могу рециклирати ради очувања ограничених ресурса.
- Ваš апарат можете да однесете у радњу где сте га купили или да контактирате локалну владину канцеларију за отпад како бисте добили информацију о најближој ауторизованој WEEE станици за одлагање овог отпада. За најновије информације за Ваšu земљу, молимо Вас да погледате веб страницу [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



Solo España



FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## SVENSKA

### Kassera den gamla apparaten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

# Atgādinājums

